

Libre İndirect Stil nedir?

Çalışma Kağıdı

Libre İndirect Stil, bir karakterin konuşma veya düşüncesini üçüncü şahısta alıntı işareti olmadan aktarır: 'Elle n'irait pas.' (Gitmeyecekti.) Okuyucu karakterin sesini duyar ancak anlatıcının perspektifinden. Doğrudan ve dolaylı konuşmayı birleştirir.

Sorular

1. Hangisi Libre İndirect Stil'dir?

- A) 'Yorgunum,' dedi.
- B) O yorgun olduğunu söyledi.
- C) Yorgun idi.
- D) Yorgun mu olduğunu sordu.

2. Libre İndirect'e çevir: 'Je veux partir,' dit-elle.

- A) Gitmek istiyordu.
- B) O gitmek istediğini söyledi.
- C) Gitmek istediği mi?
- D) Gidecekti.

3. Libre İndirect Stil en çok şöyle benzer...

- A) Bir sahne talimatı
- B) Anlatıcı tarafından aktarılan karakterin iç monologu
- C) Bir gazete makalesi
- D) Bir deneme

4. Fransızcada Libre İndirect konuşmasını hangi noktalama işareti belirler?

- A) Tırnak işareti
- B) Sadece tire
- C) Özel noktalama olmaz — sadece zaman/shahıs kayması
- D) Üç nokta (...)

5. Doğrudan konuşmayı Libre İndirect'e çevir: 'Je ne veux pas rester,' pensa-t-il.

6. Libre İndirect pasajını tanımla ve açıkla: 'Elle entra dans la pièce. Elle avait l'impression que tout le monde la regardait.'

7. Libre İndirect'e yeniden yaz: "'Geri dönecek misin?' diye sordu."

8. Tanımla: Libre İndirect Stil nedir?

9. Tanımla: Fransızcada Libre İndirect örneği?

10. Tanımla: Libre İndirect dolaylı konuşmadan nasıl farklı?

Cevap Anahtarı

1. C) Yorgun idi. — 'Yorgun idi' — üçüncü şahıs, tırnak yok, tırnak olmayan, ama okuyucu onun perspektifini duyar.
2. A) Gitmek istiyordu. — 'Gitmek istiyordu' — tırnak yok, üçüncü şahıs, geçmiş zaman kayması.
3. B) Anlatıcı tarafından aktarılan karakterin iç monologu — Karakter düşüncesi gibi okumuş ama anlatıcı tarafından üçüncü şahısta aktarılmıştır.
4. C) Özel noktalama olmaz — sadece zaman/shahıs kayması — Libre indirect özel noktalama gerektirmez — zaman ve şahıs kayması tekniği işaret eder.
5. Doğrudan: 'Je ne veux pas rester,' pensa-t-il. (Kalmak istemiyorum, o düşündü.) Libre indirect: Il ne voulait pas rester. (Kalmak istemiyordu.) Tırnak yok; üçüncü şahıs; zaman geçmişe kayıyor.
6. Libre indirect: 'Elle avait l'impression que tout le monde la regardait.' Doğrudan olsaydı: 'J'ai l'impression que tout le monde me regarde.' Üçüncü şahıs ('elle') + tırnak olmayan düşünce = Libre indirect.
7. Libre indirect versiyonu: 'O, geri dönüp dönmeyeceğini sordu.' Veya daha samimi (Libre indirect): Geri dönecek mi? Bunu umuyordu. Okuyucu onun kaygısını duyar; anlatıcı çerçevedir.
8. Karakter konuşma veya düşüncesinin üçüncü şahısta alıntı işareti ve açık fiil olmadan aktarılması.
9. 'Elle était heureuse.' (Mutlu idi.) Doğrudan: 'Je suis heureuse,' dit-elle.
10. Dolaylı: 'O, yorgun olduğunu söyledi.' Libre indirect sesi birleştirir: 'Yorgun idi' (okuyucu onu duyar).

Bounlu

Tüm kartlar, adım adım çözümler ve AI hoca desteği Notek uygulamasında.
Sınav tarihlerini Promy otomatik hatırlatıcıya çevirir.